

Dati del docente: FRANCESCO MELEDANDRI

Dottore di Ricerca in Teoria e Prassi della Traduzione – Percorsi Interculturali Europei (XXIII Ciclo) in data 29/06/2011

Recapito per studenti: francesco.meledandri@inwind.it

NOME DELLA MATERIA: INGLESE SCIENTIFICO

Eventuali docenti in compresenza – assistenti: /

Settore Scientifico-Disciplinare: materie di base

Ore totali del corso: 10 ore (I anno) – 20 ore (II anno) 20 ore (III anno)

Tipologia: lezioni frontali

Anni di corso: I, II, III FT

OBIETTIVI FORMATIVI DEL CORSO

Obiettivo del corso è quello di fornire allo studente gli strumenti linguistici necessari per poter utilizzare la lingua inglese – ampiamente riconosciuta come la *lingua franca* di numerosi settori scientifici – in vari campi di applicazione. Attraverso un percorso graduale su base annuale, lo studente acquisirà le conoscenze per utilizzare in modo corretto la lingua inglese secondo i quattro cardini dell'apprendimento e di utilizzo della lingua (*listening, reading, writing, speaking*). In tal modo, sarà possibile utilizzare la lingua inglese in contesti come il rapporto specialista-paziente; distinguere le vari tipologie di dolore per poter fare una corretta diagnosi e prescrivere la giusta terapia; sviluppare un bagaglio lessicale relativo all'anatomia (nome e funzioni dei vari sistemi all'interno del corpo umano); comprendere in linea generale uno studio clinico o una ricerca scritti in inglese.

PROGRAMMA DEL CORSO**1° ANNO (ore: 10)*****(Dealing with patients)***

OBIETTIVI SPECIFICI: lo studente acquisirà le conoscenze per conversare in inglese con un paziente, essere in grado di capire i suoi problemi e le sue necessità, poter spiegargli la terapia da seguire e dargli istruzioni.

PROGRAMMA

- Ripasso delle coniugazione dei verbi, condizionali, preposizioni
- Corretto uso del linguaggio e comportamento nei confronti del paziente
- Terminologie mediche, descrizione del dolore, parti del corpo in inglese

2° ANNO (ore: 20)***(Body Functions and System)***

OBIETTIVI SPECIFICI: lo studente acquisirà le conoscenze per essere in grado di leggere testi in inglese in modo da capire il funzionamento dei vari sistemi del corpo umano, termini anatomici, direzionali.

PROGRAMMA

- Ripasso della grammatica inglese; esercizi e dialoghi in classe; lavori di gruppo

- Lettura e traduzione in classe di testi su:

- i vari sistemi del corpo umano,
- anatomia dello scheletro e muscoli, ecc.
- correzione e miglioramento la pronuncia dello studente.

3° ANNO (ore:20)

(Reading and Comprehending Clinical Studies)

Obiettivi specifici: lo studente acquisirà le conoscenze per comprendere, in linee generale, studi clinici e ricerche in inglese.

PROGRAMMA

- Lettura ad alta voce, traduzione e comprensione di studi clinici
- Approfondimento del vocabolario medico e tecnico in inglese

PREREQUISITI

Prerequisiti necessari è una buona conoscenza della lingua inglese a livello grammaticale e sintattico; tuttavia, specialmente per il primo anno è previsto un *recap* delle strutture grammaticali principali.

MODALITA' DI ACCERTAMENTO DEL PROFITTO

L'esame consta in varie tipologie di esercizi (ad es., del tipo *fill in the gap*; risposte aperte e/o chiuse) e in una traduzione EN-IT per accertare la preparazione dello studente a livello grammaticale, sintattico, lessicale.

BIBLIOGRAFIA

Gyoffry M., *English for Doctors*, Schenk Verlag, Passau (Deutschland) 2006

AACOM, *Glossary of Osteopathic Terminology*, American Association of Colleges of Osteopathic Medicine, Chevy Chase MD 2011

Ribes R., Ros P. R., *Medical English*, Springer Verlag, Berlin 2006

Medicine, A&C Black Publishers, London 2006

La bibliografia è integrata con esercizi multimediali preparati dal docente.